

A Calafell, a

REUNITS

D'una part, el Sr. **JOSÉ CARLOS EIRIZ i VARELA**, major d'edat, amb DNI núm. 33.858.531-R, actuant com a gerent en nom i representació de la **FUNDACIÓ PRIVADA SANTA TERESA DEL VENDRELL**, amb domicili a l'Avinguda Santa Oliva, núm. 20-22, d'El Vendrell, i CIF G-43.392.364, inscrita en el Registre de Fundacions de la Generalitat de Catalunya, en data 04/08/1993 i amb el número 712, com a Encarregat de tractament (en endavant l'**ENCARREGAT**).

I de l'altra, la Sra. **MÒNICA TREPAT VILA**, major d'edat, amb DNI núm. **39726306Q**, actuant en nom i representació de l'**AJUNTAMENT DE CALAFELL**, amb CIF **P4303700A**, domicili a Plaça Catalunya, 1, 43820 Calafell, telèfon 977699009 i correu electrònic mtrep@calafell.org, com a Responsable de tractament (en endavant el **RESPONSABLE**).

Les parts, intervenen en funció dels seus respectius càrrecs, i en l'exercici de les facultats que tenen conferides, manifestant que tals càrrecs estan vigents, de forma que es reconeixen mútuament amb capacitat legal suficient per a contractar i obligar-se, i en aquest sentit,

EXPOSEN

- I. Que el **RESPONSABLE** és titular de registres d'activitat de dades de caràcter personal, aplicables a la relació amb l'**ENCARREGAT**.
- II. Que el **RESPONSABLE** ha conveniat amb l'**ENCARREGAT**, la prestació dels serveis recollits en l'Annex II a l'empesa de la modificació del conveni subscrit per ambdues parts.
- III. Que per portar a terme aquests serveis contractats serà necessari que l'**ENCARREGAT** en la seva qualitat d'encarregat de tractament, accedeixi a dades de caràcter personal incloses en els registres d'activitat facilitats, en propietat del **RESPONSABLE**. Aquest accés no es considera comunicació de dades. Les dades corresponen a les dades personals d'usuaris (Nom, DNIs, edat, adreces) i a dades respecte situacions sociolaborals, situació familiar, salut o dades respecte menors d'edat.
- IV. Que per aquest motiu i en compliment de la legislació vigent en matèria de dades personals LOPDGDD (Llei Orgànica 3/2018 de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals) i RGPD (Reglament General de Protecció de Dades), ambdues parts acorden lliurement regular l'accés i tractament de les dades del **RESPONSABLE** de conformitat amb les següents clàusules.

CLÀUSULES

PRIMERA.- Que el **RESPONSABLE**, com a responsable de fitxers, coneix que ha de mantenir un Registre de tractament de les dades personals dels que n'és responsable i complir amb tots els requisits exigits legalment per a la recollida i tractament de les dades incloses en els mateixos. Així mateix, manifesta que adoptarà totes les mesures tècniques i organitzatives necessàries per garantir la seguretat de les dades de caràcter personal establertes en la legislació vigent.

	Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
	Codi Segur de Validació	5c37977074cd41a1a3684b92923002cd001
	Url de validació	http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp
	Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



SEGONA.- Que l'accés per part de l'ENCARREGAT als fitxers del RESPONSABLE serà únicament i exclusivament per a la finalitat de prestar els serveis encarregats. L'ENCARREGAT es compromet a no divulgar, ni comunicar a tercers la informació obtinguda com a conseqüència d'aquesta relació contractual; ni tan sols per a la seva conservació, excepte que aquest supòsit quedi fixat en alguna de les següents clàusules.

A més, l'ENCARREGAT es compromet a tractar les dades conforme a les instruccions i indicacions del document de seguretat del RESPONSABLE en els termes exigits per la normativa aplicable.

TERCERA.- L'ENCARREGAT té implementades les mesures tècniques i organitzatives necessàries que garanteixen la seguretat i integritat de les dades de caràcter personal incloses en els fitxers i que eviten la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos al fet d'estar exposats, ja provenguin de l'acció humana, del mitjà físic o natural. Les mesures de seguretat esmentades són les establertes per la legislació vigent RGPD.

QUARTA.- El RESPONSABLE realitzarà una anàlisi dels possibles riscos derivats del tractament per determinar les mesures de seguretat apropiades per garantir la seguretat de la informació tractada i els drets dels interessats i, si determinés que hi ha riscos, traslladarà a l'ENCARREGAT un informe amb l'avaluació de impacte perquè procedeixi a la implementació de mesures adequades per evitar-los o mitigar-los.

De tota manera, l'ENCARREGAT garanteix que s'implementaran les següents mesures de protecció de dades, tenint en compte l'estat de la tècnica, els costos d'aplicació i la naturalesa, l'abast, el context i les finalitats del tractament:

- Pseudonimització i xifrat de dades personals, quan s'escaigui.
- Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- Restaurar la disponibilitat i l'accés a dades de forma ràpida en cas d'incident físic o tècnic.
- Procediments de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives

CINQUENA.- Les violacions de seguretat que tingui coneixement l'ENCARREGAT s'han de notificar, sense dilació indeguda, -i com a màxim en 48 hores des del seu coneixement- al RESPONSABLE per al seu coneixement i aplicació de mesures per a reparar i mitigar els efectes ocasionats. No serà necessària la notificació quan sigui improbable que comporti un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

La notificació d'una violació de seguretat ha de contenir, com a mínim, la següent informació:

- Descripció de la naturalesa de la violació.
- Categories i el nombre aproximat d'interessats afectats.
- Categories i el nombre aproximat de registres de dades afectats.
- Possibles conseqüències.
- Mesures adoptades o proposades per posar remei o mitigar els efectes.
- Dades de contacte on es pugui obtenir més informació (DPO, responsable de seguretat, etc.).

SISENA.- L'ENCARREGAT crearà, sempre que sigui possible i tenint compte la naturalesa del tractament, les condicions tècniques i organitzatives necessàries per assistir al RESPONSABLE en la seva obligació de respondre les sol·licituds dels drets de l'interessat.

En el cas que l'ENCARREGAT rebi una sol·licitud per a l'exercici d'aquests drets, ha de comunicar-la al RESPONSABLE el més aviat possible, juntament amb altres informacions que puguin ser rellevants per a resoldre la sol·licitud.



Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 5c37977074cd41a1a3684b92923002cd001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/diariabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



SETENA. - Quan les dades siguin tractades exclusivament amb els sistemes de l'**ENCARREGAT**, haurà de resoldre, per compte del **RESPONSABLE**, i dins el termini establert, les sol·licituds rebudes per a l'exercici dels drets de l'interessat en relació amb les dades objecte de l'encàrrec, sense detriment de comunicar-ho al **RESPONSABLE** d'acord amb el que estableix el paràgraf anterior; a saber, els drets d'accés, rectificació, supressió i portabilitat de dades i els de limitació o oposició al tractament, i si fos el cas, a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades.

VUITENA. - L'**ENCARREGAT** es compromet al secret professional respecte a les dades incloses en els fitxers, obligació que subsistirà encara després de finalitzar les seves relacions amb **RESPONSABLE**. Únicament accediran a les dades personals, els serveis i personal administratiu que tinguin necessitat d'accedir per dur a terme les seves funcions en relació amb els compliments legals i/o els serveis. Tots ells són coneixedors del caràcter confidencial de la informació i de la seva responsabilitat en cas de divulgar-la.

NOVENA. - El **RESPONSABLE** autoritza expressament a l'**ENCARREGAT** a contractar a tercers la intervenció dels quals estimi oportuna per al bon desenvolupament dels serveis encarregats, informant-li de la identitat del tercer i els serveis encarregats a aquests. A més, s'obliga a subscriure amb el tercer un contracte en el qual s'estipulin les obligacions que aquest ha de complir en relació a la protecció de dades de caràcter personal, així com a canalitzar el lliurament de la documentació legal requerida pel servei. El **RESPONSABLE** podrà oposar-se i rescindir l'autorització de la subcontractació efectuada, si s'incompleixen alguna d'aquestes condicions.

DESENA. - El **RESPONSABLE** autoritza a l'**ENCARREGAT** a comunicar aquestes dades personals a aquelles entitats la intervenció de les quals sigui necessària per donar compliment a aquesta relació contractual. En virtut del que disposa la legislació vigent de Protecció de Dades de Caràcter Personal, en qualsevol moment el titular de les dades podrà exercitar els seus drets d'accés, rectificació, supressió, limitació de tractament, portabilitat i oposició, dirigint-se per escrit a l'adreça de les parts indicades en aquest contracte.

ONZENA. - La rescissió, resolució o extinció del contracte de prestació de serveis, justificarà l'obligació per part de l'**ENCARREGAT** de cancel·lar les dades de caràcter personal facilitats per part de **RESPONSABLE**. Aquestes dades hauran de ser destruïdes o retornades a **RESPONSABLE** segons aquesta determini, igual que qualsevol suport o document en què consti alguna dada de caràcter personal objecte del tractament.

DOTZENA. - Ambdues parts es comprometen a complir les obligacions establertes en el present conveni i en la normativa vigent, en relació amb el present encàrrec de tractament.

TRETZENA. - El present annex es considera accessori del conveni de prestació de serveis, modificat i annexos, que puguin estar subscrits entre les parts. La seva durada no quedarà supeditada a la vigència d'aquests convenis de prestació i es considera indefinit fins que alguna de les parts en demani la seva rescissió justificada i legitimada amb almenys un mes d'antelació.

CATORZENA. - En el previst en aquest annex, així com en la interpretació i resolució dels conflictes que poguessin sorgir entre les parts com a conseqüència del mateix, serà aplicable la legislació espanyola.

Per qualsevol dubte o controvèrsia que pugui sorgir com a conseqüència de l'aplicació, l'execució o la interpretació del present conveni, les parts es sotmetran a la mediació. En cas de no ser resolt el conflicte mitjançant la mediació, les parts accepten sotmetre's, exclusivament, a la jurisdicció i competència dels Jutjats i Tribunals del Vendrell.



Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 5c37977074cd41a1a3684b92923002cd001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/idiarxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



I per deixar-ne constància, i en prova de conformitat per les parts, es signa el present document per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data indicats a l'encapçalament.

Sr. JOSÉ CARLOS EIRIZ i VARELA
Fundació Privada Santa Teresa
ENCARREGAT

Sra. MÒNICA TREPAT VILA
Ajuntament de Calafell
RESPONSABLE

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 5c37977074cd41a1a3684b92923002cd001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/diariabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

